

Safety

- The SurgeArrest is intended for indoor use only. The internal components are not sealed from the environment.
- Do not install the SurgeArrest where there is excessive heat or humidity.
- Do not use extension cords with the SurgeArrest.
- Plug the SurgeArrest into a three wire, grounded receptacle only. *P6N model*: If the **Building Wiring Fault** LED illuminates indicating a wiring fault, discontinue use and have a qualified electrician check the building wiring for an overloaded neutral, reversed polarity, or a missing ground. *P62/P610 models*: Verify the safety of the building wiring prior to connecting the unit to a wall outlet.
- Never install electrical wiring during a lightning storm.
- P6N model*: If the SurgeArrest is to be used for network protection, connect only to CAT5, Ethernet 10/100 Base T service.
- Do not install this device if there is not at least 10 m (30 ft) or more of wire between the electrical outlet and the electrical panel.

Indicators, Connectors and Switches

ON/OFF switch and circuit breaker-The **ON/OFF** switch provides on/off power control to all of the outlets and serves as a circuit breaker. When an output overload condition occurs the **ON/OFF** switch moves to the OFF position. Disconnect all equipment from the SurgeArrest before moving the switch to the ON position.

Protection Working

Protection Working-The LED is normally illuminated indicating that the surge protector is on and ready to protect connected equipment. If the LED is not illuminated the surge suppression circuitry has been compromised. Contact APC using the contact information provided in this guide.

Building Wiring Fault

Building Wiring Fault-*P6N models*: The LED illuminates when there is no ground circuit, an overloaded neutral, or there is a reversed polarity in the building wiring. Protection is not guaranteed when LED is illuminated. Have a qualified electrician correct the building wiring.

Network protection connector

Network protection connector-*P6N model*: This connector provides protection from surges traveling over Ethernet data lines. Connect a network cable from the wall connector to the surge connector labeled **In**. Connect one end of another network cable to the surge connector labeled **To Equipment**, and the other end to a router or modem.

Specifications

	P62	P610	P6N
Nominal Operating Voltage	120 Vac, 50-60 Hz		
Maximum Amperage	15 A		
Joule Rating	540 Joules	1080 Joules	
Cord Length	1 m (2.5 ft)	3 m (10 ft)	1.2 m (4 ft)
Dimensions H x W x D	3.5 cm x 5 cm x 25 cm 1.4 in x 2 in x 10 in		3.5 cm x 5 cm x 32 cm (1.4 in x 2 in x 12.6 in)

Limited Warranty

APC® by Schneider Electric warrants its Surge Protectors to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for the lifetime of the original purchaser. APC obligation under this warranty is limited to repairing or replacing, at its own sole option, any such defective products. Repair or replacement of a defective Product or part thereof does not extend the original warranty period.

© 2010 APC by Schneider Electric. APC, the APC logo are owned by Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation, or their affiliated companies. All other trademarks are property of their respective owners.

Parasurtenseur Essential

Sécurité

- Le parasurtenseur SurgeArrest est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ses composants internes ne sont pas hermétiquement scellés.
- N'installez pas le SurgeArrest dans un endroit excessivement humide ou chaud.
- N'utilisez pas de rallonge avec le SurgeArrest.
- Branchez le SurgeArrest uniquement sur une prise à trois fils reliée à la terre. *Modèle P6N* : si le voyant **de panne au niveau du câblage du bâtiment** s'allume pour indiquer un défaut de câblage du bâtiment, cessez toute utilisation de l'appareil et demandez à un électricien qualifié de vérifier les éléments suivants au niveau du câblage du bâtiment : surcharge du circuit neutre, inversion de la polarité ou mise à la terre incorrecte. *Modèles P62/P610* : assurez-vous de la sécurité du câblage du bâtiment avant de brancher l'appareil sur une prise secteur.
- N'installez jamais un appareil électrique pendant un orage.
- Modèle P6N* : si le SurgeArrest est prévu pour la protection d'un réseau, reliez-le uniquement à un câble CAT5, Ethernet 10/100 BaseT.
- N'installez pas cet appareil si la prise électrique et le tableau électrique ne sont pas séparés d'au moins 10 m (30 ft).

Voyants, connecteurs et boutons

Interrupteur Marche/Arrêt et disjoncteur : l'interrupteur **Marche/Arrêt** permet de mettre sous et hors tension toutes les prises et fait office de disjoncteur. Dans le cas d'une surcharge de la sortie, l'interrupteur **Marche/Arrêt** passe en position Arrêt. Débranchez tous les équipements du SurgeArrest avant de placer l'interrupteur en position Marche.

Protection activée

Protection activée : le voyant est normalement allumé pour indiquer que la protection contre les surtensions est activée et que les équipements reliés sont protégés. Si le voyant n'est pas allumé, cela signifie que le circuit de protection contre les surtensions est compromis. Contactez APC à l'aide des informations de contact figurant dans ce guide.

Panne au niveau du câblage

Panne au niveau du câblage du bâtiment - *modèles P6N* : le voyant s'allume en cas de panne du circuit de mise à la terre, de surcharge du circuit neutre ou d'inversion de la polarité dans le câblage du bâtiment. La protection n'est pas garantie lorsque le voyant est allumé. Demandez à un électricien qualifié de corriger le câblage du bâtiment.

Connecteur de protection

Connecteur de protection réseau - *modèles P6N* : ce connecteur protège les câbles de données Ethernet des surtensions. Reliez le connecteur de protection contre les surtensions **In** au secteur à l'aide d'un câble réseau. Reliez une extrémité d'un autre câble réseau au connecteur de protection contre les surtensions **To Equipment** et l'autre extrémité à un routeur ou un modem.

Caractéristiques

	P62	P610	P6N
Tension nominale de fonctionnement	120 V CA, 50-60 Hz		
Intensité maximale	15 A		
Dissipation d'énergie	540 J	1080 J	
Longueur du cordon d'alimentation	1 m (2,5 ft)	3 m (10 ft)	1,2 m (4 ft)
Dimensions H x l x P	3,5 cm x 5 cm x 25 cm (1,4 in. x 2 in. x 10 in.)		3,5 cm x 5 cm x 32 cm (1,4 in. x 2 in. x 12,6 in.)

Garantie limitée

APC® by Schneider Electric garantit à l'acheteur d'origine que ses parasurtenseurs sont exempts de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, pour toute leur durée de vie. Les obligations d'APC aux termes de cette garantie sont limitées à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, des produits défectueux. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'une pièce de celui-ci n'étend pas la période de garantie d'origine.

© 2010 APC by Schneider Electric. et le logo APC sont la propriété de Schneider Electric Industries S.A.S., d'American Power Conversion Corporation ou de leurs sociétés affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Protector contra sobretensión Essential

Seguridad

- El SurgeArrest está diseñado únicamente para uso en interiores. Los componentes internos no están sellados para uso en exteriores.
- No instale el SurgeArrest donde el nivel de calor o humedad sean excesivos.
- No utilice cables de extensión con el SurgeArrest.
- Enchufe el SurgeArrest únicamente a un receptáculo trifásico, con conexión a tierra. *Modelo P6N*: Si el LED de **fallos en el cableado del edificio** se enciende para indicar un fallo en el cableado, interrumpa el uso del equipo y haga que un electricista cualificado revise el cableado del edificio en busca de un conductor neutro sobrecargado, polaridad invertida o falta de conexión a tierra. *Modelos P62/P610*: Verifique la seguridad del cableado del edificio antes de conectar la unidad a una toma de pared.
- Nunca instale cableado eléctrico durante una tormenta eléctrica.
- Modelo P6N*: Si se va a usar el SurgeArrest para protección de red, conéctelo solo a un cable CAT5, Ethernet 10/100 BaseT.
- No instale este dispositivo si no hay una distancia mínima de 10 m (30 ft) de cable entre la toma eléctrica y el panel eléctrico.

Indicadores, conectores e interruptores

Interruptor ON/OFF (encendido/apagado) y disyuntor de circuito: El interruptor **ON/OFF** (encendido/apagado) permite encender y apagar el control de alimentación de todas las tomas y funciona como disyuntor de circuito. Cuando ocurre una condición de sobretensión de salida, el interruptor **ON/OFF** (encendido/apagado) se desplaza a la posición OFF (apagado). Desconecte todo el equipo del SurgeArrest antes de desplazar el interruptor a la posición de ON (encendido).

Protección activada: El LED está normalmente encendido para indicar que el protector contra sobretensión está encendido y listo para proteger el equipo conectado. Si el LED no se ha encendido, la circuitería de supresión de la sobretensión está dañada. Póngase en contacto con APC a través de la información de contacto que se incluye en esta guía.

Fallos en el cableado del edificio-*Modelos P6N*: El LED se enciende cuando no hay circuito a tierra o existe un conductor neutro sobrecargado o una polaridad invertida en el cableado del edificio. La protección no está garantizada cuando el LED está encendido. Haga que un electricista cualificado repare el cableado del edificio.

Conector de la protección de red-*Modelos P6N*: Este conector ofrece protección contra las sobretensiones producidas a través de las líneas de datos Ethernet. Conecte un cable de red desde el conector de pared al conector de protección contra sobretensión etiquetado **In**. Conecte un extremo de otro cable de red al conector de protección contra sobretensión etiquetado **To Equipment** y el otro extremo a un enrutador o módem.

Especificaciones

	P62	P610	P6N
Tensión nominal de funcionamiento	120 V de CA, 50-60 Hz		
Amperaje máximo	15 A		
Valor en julios	540 julios	1080 julios	
Longitud del cable	1 m (2.5 ft)	3 m (10 ft)	1,2 m (4 ft)
Dimensiones Alto x Ancho x Fondo	3,5 cm x 5 cm x 25 cm (1.4 in x 2 in x 10 in)		3,5 cm x 5 cm x 32 cm (1.4 in x 2 in x 12.6 in)

Garantía limitada

APC® by Schneider Electric garantiza los protectores contra sobretensión contra defectos de materiales y de fabricación siempre que se les dé un uso normal y reciban mantenimiento por parte del comprador original durante toda la vida útil del dispositivo. De acuerdo con esta garantía, la obligación de APC se limita a reparar o reemplazar, a su sola discreción, cualquier producto defectuoso. La reparación o sustitución de un producto defectuoso o parte de él no implica la ampliación del período de garantía original.

© 2010 APC by Schneider Electric. APC, the APC logo son propiedad de Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation o sus empresas afiliadas. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

